

F295A e-dynamic
F295RA e-dynamic

F295A e-dynamic

F295RA e-dynamic



FASSI
CRANES WITHOUT COMPROMISE

GB

F295A e-dynamic

LIFTING CAPACITY:

up to 28,3 tm

MAX OUTREACH:

up to 26,70 m with jib

OVERALL DIMENSIONS:

l 1,17 m , w 2,53 m , h 2,46 m

ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT

FX800 control unit

D850 digital distributor bank

RCH/RCS radio remote control unit

ADC automatic dynamic control

flow sharing

CHARACTERISTICS:

Dynamic version (.2): with linkage

ProLink system with double linkage

rotation 400° with rack and pinion

F295RA e-dynamic

LIFTING CAPACITY:

up to 28,3 tm

MAX OUTREACH:

up to 26,70 m with jib

OVERALL DIMENSIONS:

l 1,19 m , w 2,53 m , h 2,46 m

ELECTRONIC/HYDRAULIC EQUIPMENT

FX800 control unit

D850 digital distributor bank

RCH/RCS radio remote control unit

ADC automatic dynamic control

flow sharing

CHARACTERISTICS:

Dynamic version (.2): with linkage

ProLink system with double linkage

continuous rotation on a slew ring

IT

F295A e-dynamic

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO:

fino a 28,3 tm

MAX SBRACCIO IDRAULICO:

fino a 26,70 m con jib

INGOMBRO GRU SUL CASSONE:

l 1,17 m , w 2,53 m , h 2,46 m

DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:

unità di controllo FX800

distributore idraulico digitale D850

unità di comando radio RCH/RCS

controllo della dinamica ADC

flow sharing

CARATTERISTICHE:

versione dynamic (.2): con biellismo

sistema ProLink doppia biella

rotazione 400° a cremagliera e pignone

F295RA e-dynamic

CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO:

fino a 28,3 tm

MAX SBRACCIO IDRAULICO:

fino a 26,70 m con jib

INGOMBRO GRU SUL CASSONE:

l 1,19 m , w 2,53 m , h 2,46 m

DOTAZIONE ELETTRONICA/IDRAULICA:

unità di controllo FX800

distributore idraulico digitale D850

unità di comando radio RCH/RCS

controllo della dinamica ADC

flow sharing

CARATTERISTICHE:

versione dynamic (.2): con biellismo

sistema ProLink doppia biella

rotazione continua su ralla

FR

F295A e-dynamic

CAPACITÉ DE LEVAGE:

jusqu'à 28,3 tm

BRAS HYDRAULIQUE:

jusqu'à 26,70 m avec jib

ENCOMBREMENT GRUE:

l 1,17 m , w 2,53 m , h 2,46 m

ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:

unité de contrôle FX800

distributeur hydraulique digital D850

unité de commande radio RCH/RCS

contrôle de la dynamique ADC

flow sharing

CARACTÉRISTIQUES:

version dynamic (.2): avec bielle

système ProLink avec double bielle

rotation 400° avec crémaillère et pignon

F295RA e-dynamic

CAPACITÉ DE LEVAGE:

jusqu'à 28,3 tm

BRAS HYDRAULIQUE:

jusqu'à 26,70 m avec jib

ENCOMBREMENT GRUE:

l 1,19 m , w 2,53 m , h 2,46 m

ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE/HYDRAULIQUE:

unité de contrôle FX800

distributeur hydraulique digital D850

unité de commande radio RCH/RCS

contrôle de la dynamique ADC

flow sharing

CARACTÉRISTIQUES:

version dynamic (.2): avec bielle

système ProLink avec double bielle

rotation continue sur couronne dentée

The images are sole purpose of presentation of the product - Le immagini hanno solo scopo di presentazione del prodotto - Les images sont à seule fin de la présentation du produit



DE

F295A e-dynamic

HUBMOMENT:

bis 28,3 tm

GRÖßTE HYDRAULISCHE AUSLADUNG:

bis 26,70 m mit jib

KRAN MAßE:

l 1,17 m , w 2,53 m , h 2,46 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUG:

Überlastabschalteinrichtung FX800

digitaler Steuerblock D850

Funkfernsteuerung RCH/RCS

automatische Dynamik Kontrolle ADC

flow sharing

HAUPTMERKMAL:

dynamic Version (.2): mit hebelsystem

ProLink System und Doppelkniehebel

Schwenkwerk 400° mit Zahnstange und Ritzel

F295RA e-dynamic

HUBMOMENT:

bis 28,3 tm

GRÖßTE HYDRAULISCHE AUSLADUNG:

bis 26,70 m mit jib

KRAN MAßE:

l 1,19 m , w 2,53 m , h 2,46 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE AUSRÜSTUG:

Überlastabschalteinrichtung FX800

digitaler Steuerblock D850

Funkfernsteuerung RCH/RCS

automatische Dynamik Kontrolle ADC

flow sharing

HAUPTMERKMAL:

dynamic Version (.2): mit hebelsystem

ProLink System und Doppelkniehebel

Endlosschwenkwerk 360°

ES

F295A e-dynamic

POTENCIA DE ELEVACIÓN:

hasta 28,3 tm

MÁXIMO ALCANCE HIDRÁULICO:

hasta 26,70 m con jib

EMBARAZADO GRÚA:

l 1,17 m , w 2,53 m , h 2,46 m

DOTACION ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:

unidad de control FX800

distribuidor hidráulico digital D850

unidad de mando radio RCH/RCS

dispositivo control dinámico ADC

flow sharing

CARACTERÍSTICAS:

versión dynamic (.2): con sistema de bielas

sistema ProLink y doble mecanismo a biela

rotación 400° con cremallera y piñón

F295RA e-dynamic

POTENCIA DE ELEVACIÓN:

hasta 28,3 tm

MÁXIMO ALCANCE HIDRÁULICO:

hasta 26,70 m con jib

EMBARAZADO GRÚA:

l 1,19 m , w 2,53 m , h 2,46 m

DOTACION ELECTRÓNICA/HIDRÁULICA:

unidad de control FX800

distribuidor hidráulico digital D850

unidad de mando radio RCH/RCS

dispositivo control dinámico ADC

flow sharing

CARACTERÍSTICAS:

versión dynamic (.2): con sistema de bielas

sistema ProLink y doble mecanismo a biela

rotación continua sobre corona

NL

F295A e-dynamic

HEFCAPACITEIT:

t/m 28,3 t.m.

MAX BEREIK:

tot 26,70 m met fly-jib

AFMETINGEN:

l 1,17 m , w 2,53 m , h 2,46 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE APPARATUUR:

FX800 besturingseenheid

D850 digitaal viertelblock

RCH/RCS radiografische afstandsbediening

ADC automatische dynamische controle

flow sharing

KARAKTERISTIEKEN:

Dynamische versie (.2) met kniehevelsysteem

ProLink system met dubbele kniehevels

Zwenkbereik 400° met tandheugel en pignon

F295RA e-dynamic

HEFCAPACITEIT:

t/m 28,3 t.m.

MAX BEREIK:

tot 26,70 m met fly-jib

AFMETINGEN:

l 1,19 m , w 2,53 m , h 2,46 m

ELEKTRONISCHE/HYDRAULISCHE APPARATUUR:

FX800 besturingseenheid

D850 digitaal viertelblock

RCH/RCS radiografische afstandsbediening

ADC automatische dynamische controle

flow sharing

KARAKTERISTIEKEN:

Dynamische versie (.2) met kniehevelsysteem

ProLink system met dubbele kniehevels

Endlos-Schwenkwerk 360°

Die Bilder sind ausschließlich zur Präsentation des Produktes - Las imágenes son solo propósito de la presentación del producto - De beelden zijn enige doel van de presentatie van het product



F295
Gallery







OPTIONAL

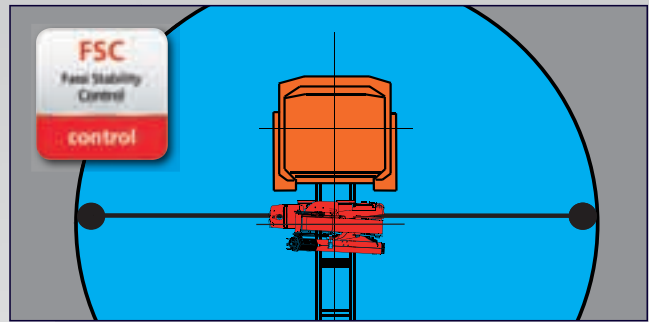
ADC Automatic Dynamic Control control	D850 Digital Multifunction Distributor Bank control	RCH/RCS Radio Remote Control control	FX800 Fass Electronic Control control	*FSC Fass Stability Control control
*CPM Crane Position Monitoring control	FS Flow Sharing performance	XF Extra Fast performance	MPES Multi Power Extension System performance	PROLINK Progressive Link performance
UHSS Ultra High Strength Steel strength	FWD Faster Welds Design strength	CQ Cert Quality strength	RPS Rack and Pinion System strength	

IMC Integral Machine Control control	D900 Digital Multifunction Distributor Bank control	GV Graphic Visualizer control
AV Alphanumeric Visualizer control	ME Manual Extension control	OTC Oil Temperature Control control
FL Full Lift performance		

* Compulsory for EU market - Obbligatorio per mercato europeo - Obligatoire pour les marchés de l'UE - Für den europäischen Markt erforderlich - Requerido para el mercado europeo - Vereist voor Europese markt



FX800
Fead Electronic Control
control



FSC
Feed Stability Control
control



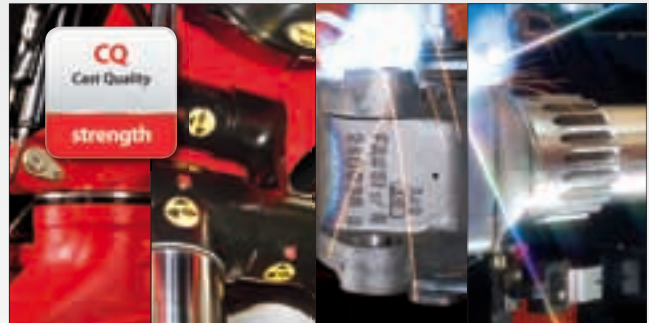
RCH/RCS
Radio Remote Control
control



D850
Digital Multifunction Distributor Bank
control



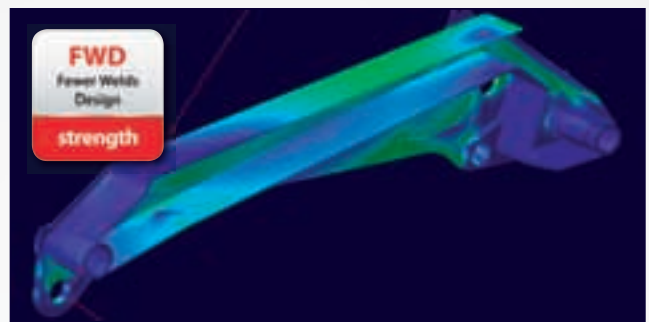
MPES
Multi Power Extension System
performance



CQ
Cast Quality
strength



FS
Flow Sharing
performance



FWD
Faster Welds Design
strength

Crane belonging to the HC1S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1S2 (s'il est installé sur le camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Crane aus der HC1S2 Klasse (wenn sie auf Lastwagen montiert) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenece a la clase HC1S2 (si está instalado en el camion), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1S2 klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011



GB ROTATION

Rack rotation with self-centring cast iron wear pad: it ensures the correct and constant coupling between the pinion and the rack, avoiding the wear and tear of the teeth.

IT ROTAZIONE

Rotazione a cremagliera con pattini in ghisa autocentranti: garantiscono un corretto e costante accoppiamento tra il pignone e la cremagliera, evitando l'usura dei denti.

FR ROTATION

Rotation à crémaillère avec patins en fonte autocentrants : ils garantissent un couplage correct et constant entre le pignon et la crémaillère permettant ainsi d'éviter l'usure des dents.

DE ZAHNSTANGENSCHWENKWERK

Leistungsstarkes Zahnstangenschwenkwerk mit selbstzentrierender Führung aus Gusseisen gewährleisten ein permanentes und gleichmäßiges ineinandergreifen von Ritzel und Zahnstange und verhindern den Verschleiß der Verzahnung.

ES ROTACIÓN

Rotación de cremallera con patines de fundición autocentrados: garantizan un acoplamiento constante y correcto entre el piñón y la cremallera, evitando el desgaste de los dientes.

NL OPZWENKING

Tandheugelzwenksysteem met zelfcentrerende gietijzeren glijblokken: ze garanderen een correcte en constante koppeling van het pignion en de tandheugel en voorkomen de slijtage en beschadiging van de tanden.

GB

Features

BASE - Base and lower part of the column in cast steel for perfect stress distribution and greater resistance. The absence of welding ensures that the crane offers excellent characteristics of durability to fatigue.

BOOMS GUIDE - Extension booms guide shoes, with "forced" assembly to reduce vertical and horizontal clearance, ensuring greater durability. Special guide shoes material with high sliding degree and low greasing request.

TANK - Plastic tank, particularly resistant to shocks and the corrosive action of any external element.

LUBRICATION SYSTEM - Centralised lubrication system of the base to guarantee easier access for maintenance and control operations.

OUTRIGGER - Hydraulically extendable outriggers also in "Extra wide" and "Super Extra wide" execution, with hoses fitted inside the stabiliser supports (standard only on dynamic crane version). Independent hydraulic distributor for the control of the outriggers; it can be also activated by radio control (option). Available as option manual or hydraulic tilttable outriggers.

VERSION C - Crane version with a shorter secondary arm, to allow a greater height of under-hook lifting. Offers the possibility to lift especially bulky and heavy loads vertically, near the column of the crane. Automatic hooking system for the positioning of the extension booms in transport position when crane is folded behind cab.

Optional

WORKLIGHT - Powerful and versatile light that can be directed as required: helps you to work safely, even in conditions of poor natural light. Can be activated by means of the radio remote control pushbuttons.

JIB - Additional hydraulic articulation that allows you to increase the reach of the crane and, once the required height has been reached, to move the load horizontally in relation to the ground (without jeopardising the correct resting configuration of the crane). Exclusive Fassi ProLink system allowing to increase the working angle of the jib by 10 degrees above the horizontal line.

SEAT - Ergonomic, protected position to allow the operator greater control when carrying out specific movement and lifting operations. There are many possibilities of adjustments to find out the most comfortable working and control position and heated top seat as option.

SUPPLEMENTARY FUNCTIONS - Supplementary functions for the use of hydraulic accessories on the crane and the jib, protected by an exclusive Fassi system consisting of metal trays paired with highly resistant nylon guide-chains. High quality hoses resistant to the ozone action.

WINCH - Cable-operated lifting device equipped with an exclusive, patented mechanical, torque and end stop limiter system which avoids the risks resulting from direct and indirect overload applied to the winch itself. Anti-revolving cable and cable guide pulley to make easy the aligned winding of the cable on the winch drum.

IT

Caratteristiche

BASAMENTO - Basamento e parte inferiore della colonna in fusione d'acciaio per un'ideale distribuzione delle sollecitazioni e per una resistenza superiore. L'assenza di saldature conferisce alla gru eccezionali caratteristiche di durata alla fatica.

PATTINI DI GUIDA - Pattini di guida dei bracci sfilabili, a montaggio "forzato" per ridurre giochi verticali e laterali garantendo prolungamento durata. Materiale pattino speciale con elevato grado di scorrimento e richiesta di basso ingrassaggio.

SERBATOIO - Serbatoio in materiale plastico particolarmente resistente ai colpi e all'azione corrosiva di qualsiasi elemento esterno.

SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE - Sistema di lubrificazione centralizzata del basamento per garantire un più facile accesso nelle operazioni di manutenzione e controllo.

STABILIZZATORI - Stabilizzatori ad estensione idraulica disponibile anche in versione XL e XXL, con tubazioni all'interno del supporto stabilizzatori (standard solo su versione dynamic). Comando con distributore indipendente ed opzionale anche via radio. Disponibilità opzionale di rotazione manuale o idraulica stabilizzatori.

VERSIONE C - Versione di gru con un braccio secondario più corto, in modo da consentire una maggiore altezza di sollevamento sottogancio. Offre la possibilità di sollevare in verticale, vicino alla colonna della gru, carichi particolarmente ingombranti e pesanti. Sistema di aggancio automatico per il posizionamento dei bracci sfilabili in posizione di trasporto con gru ripiegata dietro cabina.

Optional

FARO DA LAVORO - Potente e versatile faro a direzione variabile, attivabile dalla pulsantiera radiocomando, aiuta a lavorare con sicurezza anche in condizioni di scarsa luminosità ambientale.

JIB - Articolazione idraulica supplementare che permette di aumentare lo sbraccio della gru e, raggiunta l'altezza desiderata, spostare il carico orizzontalmente rispetto al terreno (senza pregiudicare la prevista configurazione a riposo della gru). Sistema ProLink Fassi che permette di aumentare l'angolo di lavoro della prolunga idraulica di 10 gradi sopra la linea orizzontale.

SEGGIOLINO - Postazione ergonomica e protetta per consentire all'operatore un maggiore controllo nel caso di specifiche operazioni di movimentazione e sollevamento. Posizione di lavoro e dei comandi regolabile ed opzione sedile riscaldato.

TUBAZIONI SUPPLEMENTARI - Tubazioni supplementari per l'utilizzo di accessori idraulici, su gru e su prolunge idrauliche, protette da un esclusivo sistema Fassi composto da canaline in metallo abinate a catene-guida in nylon ad alta resistenza. Tubi flessibili di alta qualità resistenti all'azione dell'ozono.

VERRICELLO - Dispositivo di sollevamento a fune dotato di esclusivo sistema brevettato di limitatore di coppia e di fine corsa meccanico, che evita i rischi derivati da sovraccarico diretto e indiretto applicato al verricello stesso. Fune antigirevole e carrucola guida per riavvolgimento allineato facilitato della fune sul tamburo.

FR

Caractéristiques

EMBASE - Embase et partie inférieure de la colonne en fusion d'acier pour une répartition optimum des sollicitations et pour une résistance supérieure. L'absence de soudures assure à la grue une longévité exceptionnelle.

PATINS DE GUIDAGE - Patins de guidage sur les bras d'extension, à montage "forcé" afin de réduire les jeux verticaux et latéraux prolongeant ainsi la durée de vie de l'ensemble. Patins en matériel spécial avec un degré de glissement élevé et demande réduite d'engraissage.

RÉSERVOIR - Réservoir en matière plastique très résistant aux chocs et à l'action corrosive de tout élément extérieur.

SYSTÈME DE LUBRIFICATION - Système de lubrification de l'embase centralisé pour garantir l'accès aux opérations d'entretien et de contrôle.

STABILISATEURS - Stabilisateurs à extension hydraulique disponible aussi en version "Extra large" et « Super Extra large », avec tuyauteries à l'intérieur du support des stabilisateurs (standard seulement sur version dynamic). Distributeur hydraulique dédié pour commande manuelle ou radio (en option) des stabilisateurs. Disponibilité comme option des stabilisateurs pivotants manuellement ou hydrauliquement.

VERSION C - Version de la grue avec un bras secondaire plus court, de manière à obtenir une hauteur sous crochet plus importante. Elle donne la possibilité de soulever verticalement, au plus près de la colonne de la grue, des charges très encombrantes et lourdes. Système d'accrochage automatique pour le positionnement des bras d'extension en position de transport avec grue repliée derrière cabine.

En option

PHARE DE TRAVAIL - Phare directionnel variable, puissant et adaptable, qui permet de travailler en toute sécurité même avec une mauvaise visibilité. Peut être activé avec les boutons de la radiocommande.

JIB - Articulation hydraulique supplémentaire permettant d'augmenter l'extension de la grue et, une fois la hauteur désirée atteinte, de déplacer la charge horizontalement par rapport au sol (sans intervenir sur la configuration initiale de la grue au repos). Système ProLink Fassi exclusif augmentant l'angle de travail des rallonges hydrauliques de 10 degrés au-dessus de la ligne horizontale.

SIÈGE - Poste ergonomique et protégé qui permet à l'opérateur un contrôle optimal lors d'opérations de déplacement et de levage spécifiques. Position de travail et des commandes réglable et option siège réchauffé.

TUYAUTERIES SUPPLÉMENTAIRES - Tuyauteries supplémentaires pour l'utilisation d'accessoires hydrauliques, sur grues et sur rallonges hydrauliques, protégées par un système exclusif Fassi se composant de supports en métal couplés à des chaînes de guidage en nylon à haute résistance. Tuyauteries flexibles de grande qualité résistantes à l'ozone.

TREUIL - Dispositif de levage par câble équipé du système exclusif breveté de limiteur de couple et de fin de course mécanique, évitant les risques de toute surcharge directe ou indirecte infligée au treuil. Câble anti-giroire et poulie de guidage pour enroulement aligné et facilité du câble sur le tambour.

DE

Features

FUNDAMENT - Fundament und Ritzel der Kransäule in Stahlguss für eine ideale Verteilung der Beanspruchung und eine erhöhte Widerstandsfähigkeit. Fehlende Schweißnähte verleihen dem Kran ausgezeichnete Eigenschaften was die Lebensdauer betrifft.

GLEITSTÜCKE - Gleitstücke in den Ausschüben, unter Druck montiert, um senkrecht und seitliches Spiel zu verringern, gewährleisten so längere Lebensdauer. Spezielles Material für die Gleitstücke gewährleisten hohe Gleiteigenschaften bei geringen Schmierstoffeinsatz.

TANKS - Kunststofftanks, besonders stoßfest und korrosionsbeständig.

SCHMIERLEISTE - Zentrale Schmierleiste, um einen einfacheren Zugang für Wartungs- und Kontrollarbeiten zu gewährleisten.

ABSTÜTZUNGEN - Hydraulisch ausfahrbare Abstützung mit beweglichen und gegossenen Abstütztellern. Die Leitungen sind im Inneren des Abstützträgers verlegt. Spezielles Hydraulikventil für Steuerung der Abstützung, über die Funkfernbedienung bedienbar. Optional mechanisch oder hydraulisch hohlschwenkbare Abstützzylinder lieferbar.

VERSION C - Kranversion mit verkürztem Knickarm, um eine größere Hakenhöhe zu ermöglichen. Dies bietet die Möglichkeit, besonders sperrige Ladungen nahe an der Kransäule anzuheben. Automatisches Sicherungssystem, um die Ausschübe in der richtigen Transportstellung zu verriegeln, wenn der Kran hinter dem Fahrerhaus zusammengelegt wird.

Optional

ARBEITSSCHEINWERFER - Leistungsstarker und vielseitiger Scheinwerfer, in verschiedene Richtungen drehbar, hilft, auch unter schlechten Lichtbedingungen sicher zu arbeiten. Auch von der Funkfernbedienung aus- und einschaltbar.

JIB - Hydraulisch bewegter Zusatzknickarm, der die hydraulische Reichweite des Krans erhöht und wenn die gewünschte Höhe erreicht ist um die Ladung beispielsweise horizontal zu bewegen, ohne andere Kranfunktionen zu betätigen. Das Exklusive Fassi Prolink - System erlaubt ein Überstrecken des Jibs von 10° über der Horizontalen.

HOCHSITZ - Ergonomische und geschützte Position, um dem Bediener eine bessere Kontrolle beim Ausfahren und Heben von Lasten zu gestatten. Der Hochsitz besitzt viele Einstellmöglichkeiten, um die bequemste Arbeitsposition zu finden. Optional ist eine beheizbare Sitzschale möglich.

ZUSÄTZLICHE STEUERLEITUNGEN - Zusätzliche Steuerleitungen für den Gebrauch von Hydraulikzubehör am Kran und am Jib, geschützt durch ein exklusives Gliederkettensystem von Fassi, das aus Metallführungsschienen kombiniert mit hochwiderstandsfähigen Nylon-Führungsketten besteht. In welchen die hochwertigen und UV - beständige Schläuche verlegt sind.

SEILWINDE - Sie verfügt über ein exklusives System mit patentierter Lastzelle und mechanischem Endanschlag, das Risiken durch direkte und indirekte Überlastung, die auf die Seilwinde ausgeübt wird, vermeidet. Verdreharmes Seil und Seilführungsrolle, sorgen für einwandfreies Aufrollen des Seiles auf der Windentrommel.

ES

Características

BASE - Base y parte inferior de la columna de fusión de acero para una distribución ideal de los esfuerzos y para una resistencia superior. La ausencia de soldaduras confiere a la grúa excepcionales características de resistencia a la fatiga.

PATINES DE GUÍA - Patines de guía de los brazos extensibles, con montaje "forzado" para reducir las holguras verticales y laterales, garantizando una vida útil más larga. Patines especiales con elevado grado de deslizamiento y baja necesidad de engrase.

DEPÓSITO - Depósito de material plástico especialmente resistente a los golpes y a la acción corrosiva de cualquier elemento externo.

SISTEMA DE LUBRICACIÓN - Sistema de lubricación centralizada de la base para garantizar un acceso más fácil en las operaciones de mantenimiento y control.

ESTABILIZADORES - Estabilizadores con extensión hidráulica también en versión "Extra extensible" y "Super Extra extensible" y tuberías al interior del soporte estabilizadores (estandar solo sobre Dynamic versión). Control con distribuidor hidráulico independiente, también por vía radio (option). Disponibilidad opcional de estabilizadores rotantes manual o hidráulico.

VERSIÓN C - Versión de grúa con un brazo secundario más corto, con el fin de permitir una mayor altura de elevación debajo del gancho. Ofrece la posibilidad de levantar en vertical, cerca de la columna de la grúa, cargas especialmente grandes y pesadas. Sistema de enganche automático para el posicionamiento de los brazos extensibles en posición de transporte con la grúa plegada detrás de la cabina.

Opcional

FARO PARA TRABAJO - Poderoso y versátil faro de dirección variable, ayuda a trabajar en seguridad, también en condiciones de iluminación escasa del ambiente. Se puede activar mediante el cuadro de pulsadores del radiocomando.

JIB - Articulación hidráulica adicional que permite aumentar el alcance de la grúa y, después de haberse alcanzado la altura deseada, desplazar la carga horizontalmente con respecto al terreno (sin perjudicar la prevista configuración en reposo de la grúa). Sistema exclusivo Prolink Fassi para aumentar el ángulo de trabajo de las prolongas hidráulicas por encima de la línea horizontal de 10 grados.

ASIENTO - Puesto ergonómico protegido para permitir al operario un mayor control en caso de operaciones específicas de manipulación y elevación. Posición de trabajo y de los mandos regulables y opción de asiento calefactado.

TUBERÍAS ADICIONALES - Tuberías adicionales para el uso de accesorios hidráulicos, en grúas y en extensiones hidráulicas, protegidas por un sistema Fassi exclusivo constituido por canaletas metálicas combinadas con cadenas de guía de nylon de alta resistencia. Tubos flexibles de alta calidad y resistentes a la acción del ozono.

CABRESTANTE - Dispositivo de elevación por cable equipado con un exclusivo sistema patentado de doble limitador final de carrera mecánico, que evita los riesgos que derivan de las sobrecargas directas e indirectas aplicadas sobre el propio cabrestante. Cable anti giro y polea guiada para rebobinado alineado al tambor.

NL

Functies

BASIS - Kraanvoet en onderzijde kolom uit gietstaal voor ideale spanningsverdeling en grotere weerstand. Door de afwezigheid van lasnaden is de kraan uitzonderlijk bestendig tegen materiaalmoetheid.

GLIJPLATEN - Glijplaten van de uitschuifbare mastdelen, met "geforceerde" montage om de verticale en horizontale speling te reduceren en een langere levensduur te garanderen. Speciaal glijplaatmateriaal met een hoge glijfactor en een lage smeringsvraag.

OLIETANK - Kunststof olietank, bijzonder slagbestendig en corrosiebestendig tegen werking van externe invloeden.

SMEERSYSTEEM - Gecentraliseerd smeersysteem van de kraanvoet om een gemakkelijkere toegang tijdens de onderhouds- en controlewerkzaamheden te garanderen.

STEMPELPOTEN - Hydraulisch uitschuifbare afstempelpotens ook in "Extra Breed" en "Super Extra Breed" uitvoering met de slangen inwendig in de steunpootbalken (standaard alleen op de dynamische kraanuitvoering). Onafhankelijk hydraulisch ventielblok voor de bediening van de afstempelpotens; welke overigens ook radiografisch bediend kunnen worden (optioneel). Handmatig of hydraulisch opzwenkbare afstempelpotens optioneel verkrijgbaar.

C VERSIE - Kraanuitvoering met een kortere knikarm, zodat de hoogte onder de lasthaak groter is. Biedt de mogelijkheid om bijzonder omvangrijke en zware lasten verticaal te heffen, dicht bij de kolom van de kraan. Automatisch haaksysteem voor de positionering van de uitschuifbare mastdelen in de vervoerspositie, indien de kraan is opgevouwen achter de cabine.

Optionele

WERKLAMPEN - Krachtige en veelzijdige werklamp, welke afgesteld kan worden zoals vereist: helpt u om veilig te werken, zelfs in omstandigheden met weinig (natuurlijk) licht. Kan geactiveerd worden op het bedieningspaneel van de radiografische afstandsbesturing.

JIB - Extra knikbare hydraulische verlenging om de reikwijdte van de kraan te vergroten en om de last horizontaal te verplaatsen ten opzichte van de grond wanneer de gewenste hoogte bereikt is (zonder de voorziene configuratie van de kraan in de ruststand te beïnvloeden). Exklusief Fassi Prolink systeem, welke toestaat om de werkhoeke van de jib te vergroten tot 10 graden boven de horizontale lijn.

HOOGZIT - Ergonomische beschermde bedieningsplaats, om de bediener meer controle toe te staan tijdens het uitvoeren van specifieke verplaatsings- en hijswerkzaamheden. Er zijn vele mogelijkheden tot afstellen voor de meest comfortabele werkhouding en bedieningspositie en optioneel een verwarmde hoogzitstoel.

EXTRA FUNCTIES - Extra functies voor het gebruik van hydraulische accessoires op de kraan en op de jib, beschermd door een exclusief systeem van Fassi, bestaande uit metalen goten gecombineerd met nylon hogeweerstandsgelidekettingen. Slangen van hoge kwaliteit met verhoogde weerstand tegen ozon - invloeden.

LIER - Hijsinrichting met een lierkabel uitgevoerd met een exclusief, gepatenteerd mechanisch, koppelbegrenzings- en eindafslagsysteem, dat de risico's voorkomt, die veroorzaakt worden door directe en indirecte overbelasting op de lier zelf. Draaivrije lierkabel en lierkabel geleidingskatrol om het uitgelijnd op- en afrollen van de lierkabel op de liertrommel makkelijk te maken.



OPTIONAL

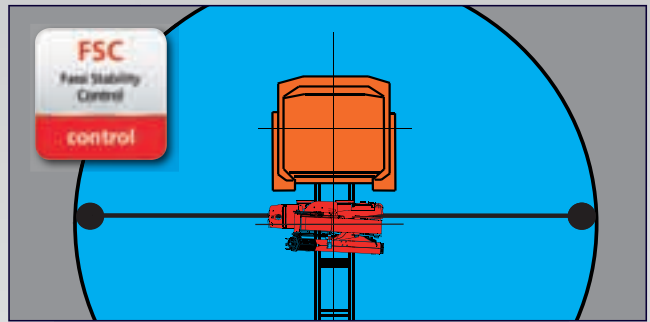
ADC Automatic Dynamic Control control	D850 Digital Multifunction Distributor Bank control	RCH/RCS Radio Remote Control control	FX800 Fass Electronic Control control	*FSC Fass Stability Control control
*CPM Crane Position Monitoring control	FS Flow Sharing performance	XF Extra Fast performance	MPES Multi Power Extension System performance	PROLINK Progressive Link performance
UHSS Ultra High Strength Steel strength	FWD Fewer Welds Design strength	CQ Cert Quality strength		

IMC Integral Machine Control control	D900 Digital Multifunction Distributor Bank control	GV Graphic Visualizer control
AV Alphanumeric Visualizer control	ME Manual Extension control	OTC Oil Temperature Control control
FL Full Lift performance		

* Compulsory for EU market - Obbligatorio per mercato europeo - Obligatoire pour les marchés de l'UE - Für den europäischen Markt erforderlich - Requerido para el mercado europeo - Vereist voor Europese markt



FX800
Fusel Electronic Control
control



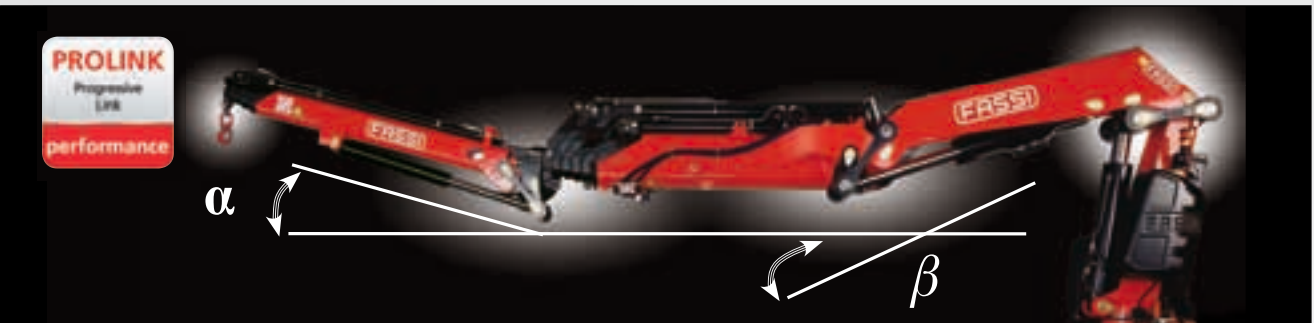
FSC
Fusel Stability Control
control



RCH/RCS
Radio Remote Control
control



D850
Digital Multifunction Distributor Bank
control



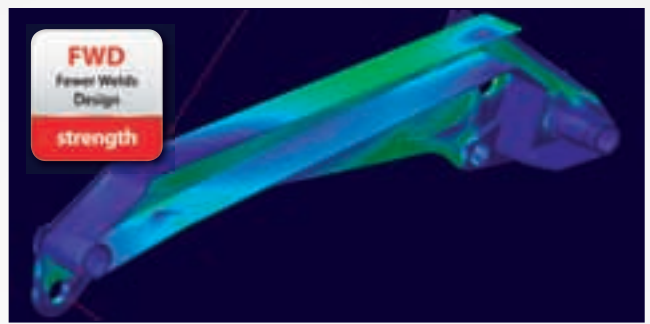
PROLINK
Progressive Link
performance

α

β



FS
Flow Sharing
performance



FWD
Faster Welds Design
strength

Crane belonging to the HC1S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1S2 (s'il est installé sur le camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Crane aus der HC1S2 Klasse (wenn sie auf Lastwagen montiert) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenece a la clase HC1S2 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1S2 klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011



GB CONTINUOUS ROTATION

Continuous rotation with double roller and ball guide turntable and motoreducer.

IT ROTAZIONE CONTINUA

Rotazione continua su ralla a doppia circolazione di sfere con motoriduttore.

FR ROTATION CONTINUE

Rotation continue sur couronne dentée à double guidage par roulements avec motoreducteur.

DE 360°-ENDLOS SCHWENKBEREICH

360°-Endlos Schwenkbereich, Drehkranz doppelt Kugellagert mit Getriebemotor.

ES ROTACIÓN CONTINUA

Rotación continua en chumacera de doble circulación de bolas con motorreductor.

NL VOORTDURENDE OPZWENKING

Voortdurende opzwenking over wagensmeer met dubbele rollagers en bewegingsreducerklep.

GB

Features

BASE - Base with slots for tie rod fastening or for integrated counterframe allowing limitation of fitting height.

BOOMS GUIDE - Extension booms guide shoes, with "forced" assembly to reduce vertical and horizontal clearance, ensuring greater durability. Special guide shoes material with high sliding degree and low greasing request.

TANK - Plastic tank, particularly resistant to shocks and the corrosive action of any external element.

OUTRIGGER - Hydraulically extendable outriggers also in "Extra wide" and "Super Extra wide" execution, with hoses fitted inside the stabiliser supports (standard only on dynamic crane version). Independent hydraulic distributor for the control of the outriggers; it can be also activated by radio control (option). Available as option manual or hydraulic tilttable outriggers.

VERSION C - Crane version with a shorter secondary arm, to allow a greater height of under-hook lifting. Offers the possibility to lift especially bulky and heavy loads vertically, near the column of the crane. Automatic hooking system for the positioning of the extension booms in transport position when crane is folded behind cab.

Optional

WORKLIGHT - Powerful and versatile light that can be directed as required: helps you to work safely, even in conditions of poor natural light. Can be activated by means of the radio remote control pushbuttons.

JIB - Additional hydraulic articulation that allows you to increase the reach of the crane and, once the required height has been reached, to move the load horizontally in relation to the ground (without jeopardising the correct resting configuration of the crane). Exclusive Fassi ProLink system allowing to increase the working angle of the jib by 10 degrees above the horizontal line.

SEAT - Ergonomic, protected position to allow the operator greater control when carrying out specific movement and lifting operations. There are many possibilities of adjustments to find out the most comfortable working and control position and heated top seat as option.

SUPPLEMENTARY FUNCTIONS - Supplementary functions for the use of hydraulic accessories on the crane and the jib, protected by an exclusive Fassi system consisting of metal trays paired with highly resistant nylon guide-chains. High quality hoses resistant to the ozone action.

WINCH - Cable-operated lifting device equipped with an exclusive, patented mechanical, torque and end stop limiter system which avoids the risks resulting from direct and indirect overload applied to the winch itself. Anti-revolving cable and cable guide pulley to make easy the aligned winding of the cable on the winch drum.

IT

Caratteristiche

BASAMENTO - Basamento con asole per fissaggio con tiranti o per controlelaio integrato che consente il contenimento dell'altezza di installazione.

PATTINI DI GUIDA - Pattini di guida dei bracci sfilabili, a montaggio "forzato" per ridurre giochi verticali e laterali garantendo prolungamento durata. Materiale pattino speciale con elevato grado di scorrimento e richiesta di basso ingrassaggio.

SERBATOIO - Serbatoio in materiale plastico particolarmente resistente ai colpi e all'azione corrosiva di qualsiasi elemento esterno.

STABILIZZATORI - Stabilizzatori ad estensione idraulica disponibile anche in versione XL e XXL, con tubazioni all'interno del supporto stabilizzatori (standard solo su versione dynamic). Comando con distributore indipendente ed opzionale anche via radio. Disponibilità opzionale di rotazione manuale o idraulica stabilizzatori.

VERSIONE C - Versione di gru con un braccio secondario più corto, in modo da consentire una maggiore altezza di sollevamento sottogancio. Offre la possibilità di sollevare in verticale, vicino alla colonna della gru, carichi particolarmente ingombranti e pesanti. Sistema di aggancio automatico per il posizionamento dei bracci sfilabili in posizione di trasporto con gru ripiegata dietro cabina.

Optional

FARO DA LAVORO - Potente e versatile faro a direzione variabile, attivabile dalla pulsantiera radiocomando, aiuta a lavorare con sicurezza anche in condizioni di scarsa luminosità ambientale.

JIB - Articolazione idraulica supplementare che permette di aumentare lo sbraccio della gru e, raggiunta l'altezza desiderata, spostare il carico orizzontalmente rispetto al terreno (senza pregiudicare la prevista configurazione a riposo della gru). Sistema ProLink Fassi che permette di aumentare l'angolo di lavoro della prolunga idraulica di 10 gradi sopra la linea orizzontale.

SEGGIOLINO - Postazione ergonomica e protetta per consentire all'operatore un maggiore controllo nel caso di specifiche operazioni di movimentazione e sollevamento. Posizione di lavoro e dei comandi regolabile ed opzione sedile riscaldato.

TUBAZIONI SUPPLEMENTARI - Tubazioni supplementari per l'utilizzo di accessori idraulici, su gru e su prolunghe idrauliche, protette da un esclusivo sistema Fassi composto da canaline in metallo abbinata a catene-guida in nylon ad alta resistenza. Tubi flessibili di alta qualità resistenti all'azione dell'ozono.

VERRICELLO - Dispositivo di sollevamento a fune dotato di esclusivo sistema brevettato di limitatore di coppia e di fine corsa meccanico, che evita i rischi derivati da sovraccarico diretto e indiretto applicato al verricello stesso. Fune antigirevole e carrucola guida per riavvolgimento allineato facilitato della fune sul tamburo.

FR

Caractéristiques

EMBASE - Embase avec oreilles de fixation et tirants ou par faux-châssis intégré limitant la hauteur de l'installation.

PATINS DE GUIDAGE - Patins de guidage sur les bras d'extension, à montage "forcé" afin de réduire les jeux verticaux et latéraux prolongeant ainsi la durée de vie de l'ensemble. Patins en matériel spécial avec un degré de glissement élevé et demande réduite d'engrassage.

RÉSERVOIR - Réservoir en matière plastique très résistant aux chocs et à l'action corrosive de tout élément extérieur.

STABILISATEURS - Stabilisateurs à extension hydraulique disponible aussi en version "Extra large" et « Super Extra large », avec tuyauteries à l'intérieur du support des stabilisateurs (standard seulement sur version dynamic). Distributeur hydraulique dédié pour commande manuelle ou radio (en option) des stabilisateurs. Disponibilité comme option des stabilisateurs pivotants manuellement ou hydrauliquement.

VERSION C - Version de la grue avec un bras secondaire plus court, de manière à obtenir une hauteur sous crochet plus importante. Elle donne la possibilité de soulever verticalement, au plus près de la colonne de la grue, des charges très encombrantes et lourdes. Système d'accrochage automatique pour le positionnement des bras d'extension en position de transport avec grue repliée derrière cabine.

En option

PHARE DE TRAVAIL - Phare directionnel variable, puissant et adaptable, qui permet de travailler en toute sécurité même avec une mauvaise visibilité. Peut être activé avec les boutons de la radiocommande.

JIB - Articulation hydraulique supplémentaire permettant d'augmenter l'extension de la grue et, une fois la hauteur désirée atteinte, de déplacer la charge horizontalement par rapport au sol (sans intervenir sur la configuration initiale de la grue au repos). Système ProLink Fassi exclusif augmentant l'angle de travail des rallonges hydrauliques de 10 degrés au-dessus de la ligne horizontale.

SIÈGE - Poste ergonomique et protégé qui permet à l'opérateur un contrôle optimal lors d'opérations de déplacement et de levage spécifiques. Position de travail et des commandes réglable et option siège réchauffé.

TUYAUTERIES SUPPLÉMENTAIRES - Tuyauteries supplémentaires pour l'utilisation d'accessoires hydrauliques, sur grues et sur rallonges hydrauliques, protégées par un système exclusif Fassi se composant de supports en métal couplés à des chaînes de guidage en nylon à haute résistance. Tuyauteries flexibles de grande qualité résistantes à l'ozone.

TREUIL - Dispositif de levage par câble équipé du système exclusif breveté de limiteur de couple et de fin de course mécanique, évitant les risques de toute surcharge directe ou indirecte infligée au treuil. Câble anti-giroire et poulie de guidage pour enroulement aligné et facilité du câble sur le tambour.

DE**Features**

FUNDAMENT - Unterbau mit Langlöchern zum Befestigen mit Zugstangen oder für integrierten Gegenrahmen zum Beschränken der Installationshöhe.

GLEITSTÜCKE - Gleitstücke in den Ausschüben, unter Druck montiert, um senkrecht und seitliches Spiel zu verringern, gewährleisten so längere Lebensdauer. Spezielles Material für die Gleitstücke gewährleisten hohe Gleiteigenschaften bei geringen Schmierstoffeinsatz.

TANKS - Kunststofftanks, besonders stoßfest und korrosionsbeständig.

ABSTÜTZUNGEN - Hydraulisch ausfahrbare Abstützung mit beweglichen und gegossenen Abstützteilern. Die Leitungen sind im Inneren des Abstützträgers verlegt. Spezielles Hydraulikventil für Steuerung der Abstützungen, über die Funkfernbedienung bedienbar. Optional mechanisch oder hydraulisch hochschwenkbare Abstützylinder lieferbar.

VERSION C - Kranversion mit verkürztem Knickarm, um eine größere Hakenhöhe zu ermöglichen. Dies bietet die Möglichkeit, besonders sperrige Ladungen nahe an der Kransäule anzuheben. Automatisches Sicherungssystem, um die Ausschübe in der richtigen Transportstellung zu verriegeln, wenn der Kran hinter dem Fahrerhaus zusammengelegt wird.

Optional

ARBEITSSCHEINWERFER - Leistungsstarker und vielseitiger Scheinwerfer, in verschiedene Richtungen drehbar, hilft, auch unter schlechten Lichtbedingungen sicher zu arbeiten. Auch von der Funkfernbedienung aus- und einschaltbar.

JIB - Hydraulisch bewegter Zusatzknickarm, der die hydraulische Reichweite des Krans erhöht und wenn die gewünschte Höhe erreicht ist um die Ladung beispielsweise horizontal zu bewegen, ohne andere Kranfunktionen zu betätigen. Das Exklusive Fassi Prolink - System erlaubt ein Überstrecken des Jibs von 10° über der Horizontalen.

HOCHSITZ - Ergonomische und geschützte Position, um dem Bediener eine bessere Kontrolle beim Ausfahren und Heben von Lasten zu gestatten. Der Hochsitz besitzt viele Einstellmöglichkeiten, um die bequemste Arbeitsposition zu finden. Optional ist eine beheizbare Sitzschale möglich.

ZUSÄTZLICHE STEUERLEITUNGEN - Zusätzliche Steuerleitungen für den Gebrauch von Hydraulikzubehör am Kran und am Jib, geschützt durch ein exklusives Gliederkettensystem von Fassi, das aus Metallführungsschienen kombiniert mit hochwiderstandsfähigen Nylon-Führungsketten besteht. In welchen die hochwertigen und UV - beständige Schläuche verlegt sind.

SEILWINDE - Sie verfügt über ein exklusives System mit patentierter Lastzelle und mechanischem Endanschlag, das Risiken durch direkte und indirekte Überlastung, die auf die Seilwinde ausgeübt wird, vermeidet. Verdreharmes Seil und Seilführungsrolle, sorgen für einwandfreies Aufrollen des Seiles auf der Windentrommel.

ES**Características**

BASE - Base con ojales para la fijación con tirantes o para contra bastidor integrado que permite la limitación de la altura de instalación.

PATINES DE GUÍA - Patines de guía de los brazos extensibles, con montaje "forzado" para reducir las holguras verticales y laterales, garantizando una vida útil más larga. Patines especiales con elevado grado de deslizamiento y baja necesidad de engrase.

DEPÓSITO - Depósito de material plástico especialmente resistente a los golpes y a la acción corrosiva de cualquier elemento externo.

ESTABILIZADORES - Estabilizadores con extensión hidráulica también en versión "Extra extensible" y "Super Extra extensible" y tuberías al interior del soporte estabilizadores (estandar solo sobre Dynamic versión). Control con distribuidor hidráulico independiente, también por vía radio (option). Disponibilidad opcional de estabilizadores rotantes manual o hidráulico.

VERSIÓN C - Versión de grúa con un brazo secundario más corto, con el fin de permitir una mayor altura de elevación debajo del gancho. Ofrece la posibilidad de levantar en vertical, cerca de la columna de la grúa, cargas especialmente grandes y pesadas. Sistema de enganche automático para el posicionamiento de los brazos extensibles en posición de transporte con la grúa plegada detrás de la cabina.

Opcional

FARO PARA TRABAJO - Poderoso y versátil faro de dirección variable, ayuda a trabajar en seguridad, también en condiciones de iluminación escasa del ambiente. Se puede activar mediante el cuadro de pulsadores del radiocomando.

JIB - Articulación hidráulica adicional que permite aumentar el alcance de la grúa y, después de haberse alcanzado la altura deseada, desplazar la carga horizontalmente con respecto al terreno (sin perjudicar la prevista configuración en reposo de la grúa). Sistema exclusivo Prolink Fassi para aumentar el ángulo de trabajo de las prolongas hidráulicas por encima de la línea horizontal de 10 grados.

ASIENTO - Puesto ergonómico protegido para permitir al operario un mayor control en caso de operaciones específicas de manipulación y elevación. Posición de trabajo y de los mandos regulables y opción de asiento calefactado.

TUBERÍAS ADICIONALES - Tuberías adicionales para el uso de accesorios hidráulicos, en grúas y en extensiones hidráulicas, protegidas por un sistema Fassi exclusivo constituido por canaletas metálicas combinadas con cadenas de guía de nylon de alta resistencia. Tubos flexibles de alta calidad y resistentes a la acción del ozono.

CABRESTANTE - Dispositivo de elevación por cable equipado con un exclusivo sistema patentado de doble limitador final de carrera mecánico, que evita los riesgos que derivan de las sobrecargas directas e indirectas aplicadas sobre el propio cabrestante. Cable anti giro y polea guiada para rebobinado alineado al tambor.

NL**Functies**

BASIS - Kraanvoet middels draadeindmontage of voor geïntegreerde montage in het hulpchassis, om zo de montagehoogte te beperken.

GLIJPLATEN - Glijplaten van de uitschuifbare mastdelen, met "geforceerde" montage om de verticale en horizontale speling te reduceren en een langere levensduur te garanderen. Speciaal glijplaatmateriaal met een hoge glijfactor en een lage smeringsvraag.

OLIETANK - Kunststof olietank, bijzonder slagbestendig en corrosiebestendig tegen werking van externe invloeden.

STEMPELPOTEN - Hydraulisch uitschuifbare afstempelpotcilinders ook in "Extra Breed" en "Super Extra Breed" uitvoering met de slangen inwendig in de steunpootbalken (standaard alleen op de dynamische kraanuitvoering). Onafhankelijk hydraulisch ventielblok voor de bediening van de afstempelpotcilinders; welke overigens ook radiografisch bediend kunnen worden (optioneel). Handmatig of hydraulisch opzwenkbare afstempelpotcilinders optioneel verkrijgbaar.

C VERSIE - Kraanuitvoering met een kortere knikarm, zodat de hijshoogte onder de lasthaak groter is. Biedt de mogelijkheid om bijzonder omvangrijke en zware lasten verticaal te heffen, dicht bij de kolom van de kraan. Automatisch haaksysteem voor de positionering van de uitschuifbare mastdelen in de vervoerspositie, indien de kraan is opgevouwen achter de cabine.

Optionele

WERKLAMPEN - Krachtige en veelzijdige werklamp, welke afgesteld kan worden zoals vereist: helpt u om veilig te werken, zelfs in omstandigheden met weinig (natuurlijk) licht. Kan geactiveerd worden op het bedieningspaneel van de radiografische afstandsbesturing.

JIB - Extra knikbare hydraulische verlenging om de reikwijdte van de kraan te vergroten en om de last horizontaal te verplaatsen ten opzichte van de grond wanneer de gewenste hoogte bereikt is (zonder de voorziene configuratie van de kraan in de ruststand te beïnvloeden). Exklusief Fassi Prolink systeem, welke toestaat om de werkhoeke van de jib te vergroten tot 10 graden boven de horizontale lijn.

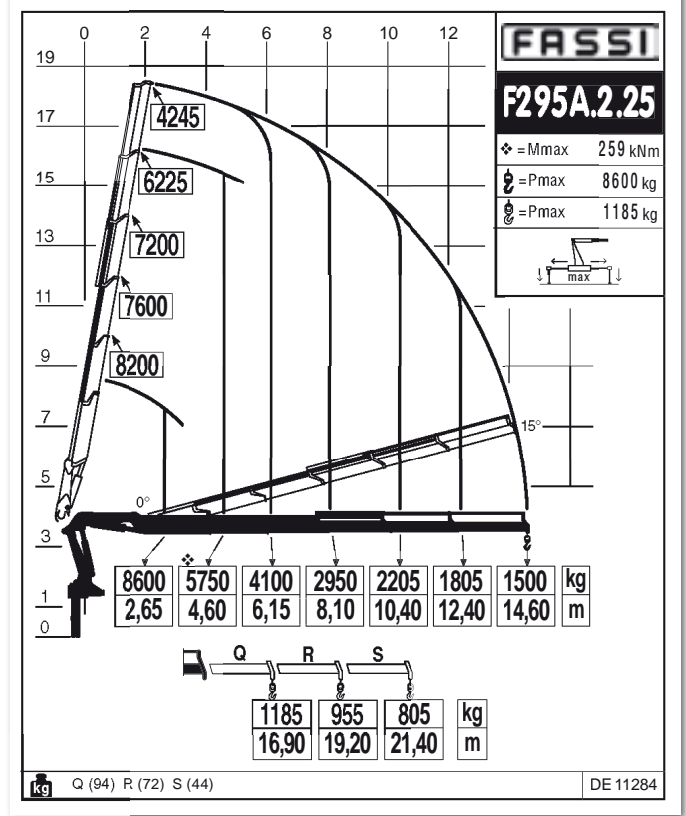
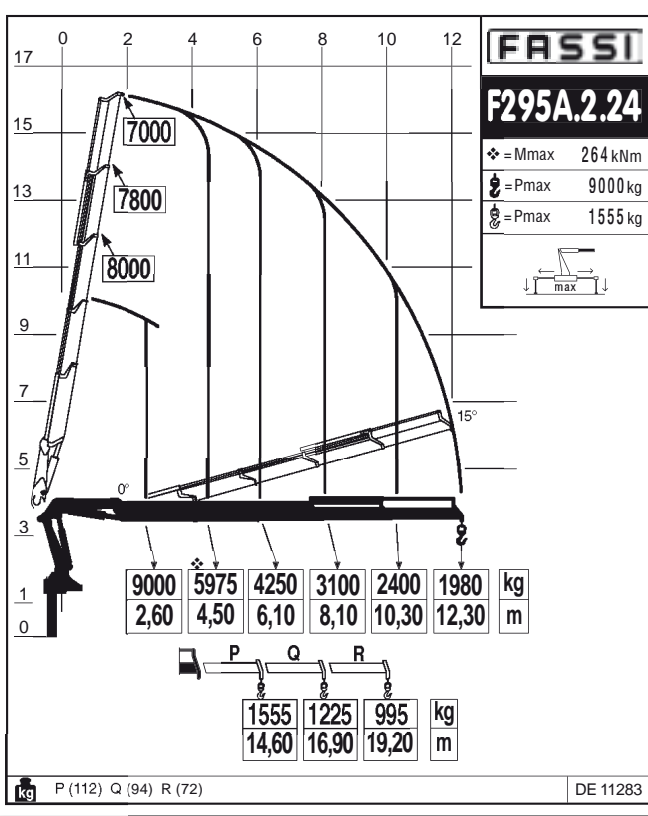
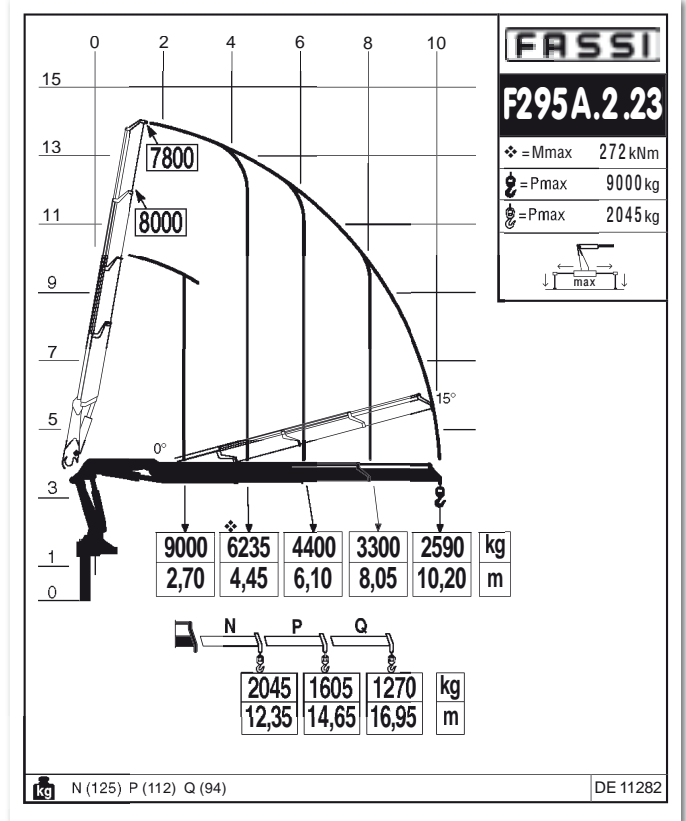
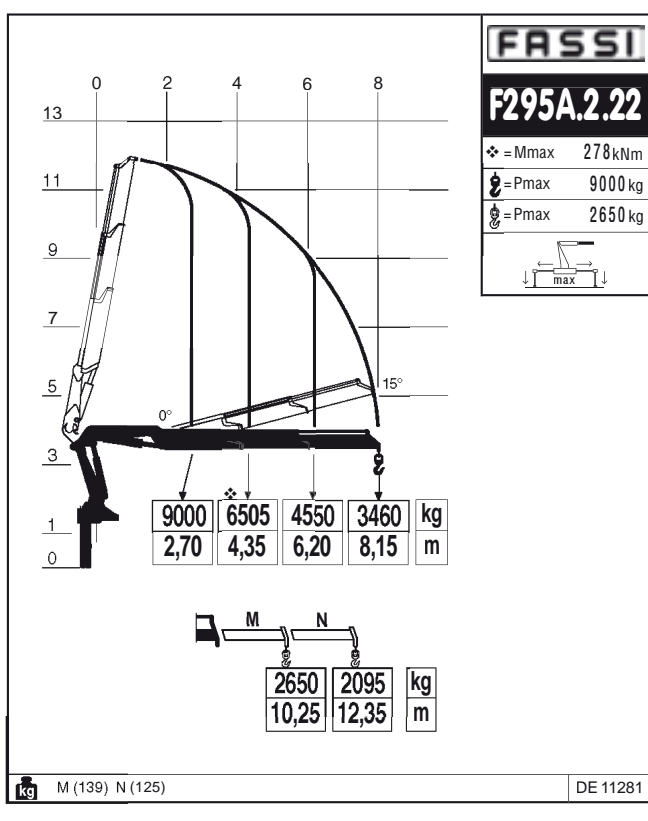
HOOGZIT - Ergonomische beschermde bedieningsplaats, om de bediener meer controle toe te staan tijdens het uitvoeren van specifieke verplaatsings- en hijswerkzaamheden. Er zijn vele mogelijkheden tot afstelling voor de meest comfortabele werkhouding en bedieningspositie en optioneel een verwarmde hoogzitstoel.

EXTRA FUNCTIES - Extra functies voor het gebruik van hydraulische accessoires op de kraan en op de jib, beschermd door een exclusief systeem van Fassi, bestaande uit metalen goten gecombineerd met nylon hogeweerstandsgeleidekettingen. Slangen van hoge kwaliteit met verhoogde weerstand tegen ozon - invloeden.

LIER - Hijsinrichting met een lierkabel uitgevoerd met een exclusief, gepatenteerd mechanisch, koppelbegrenzings- en eindafslagsysteem, dat de risico's voorkomt, die veroorzaakt worden door directe en indirecte overbelasting op de lier zelf. Draaivrije lierkabel en lierkabel geleidingskatrol om het uitgelijnd op- en afrollen van de lierkabel op de liertrommel makkelijk te maken.

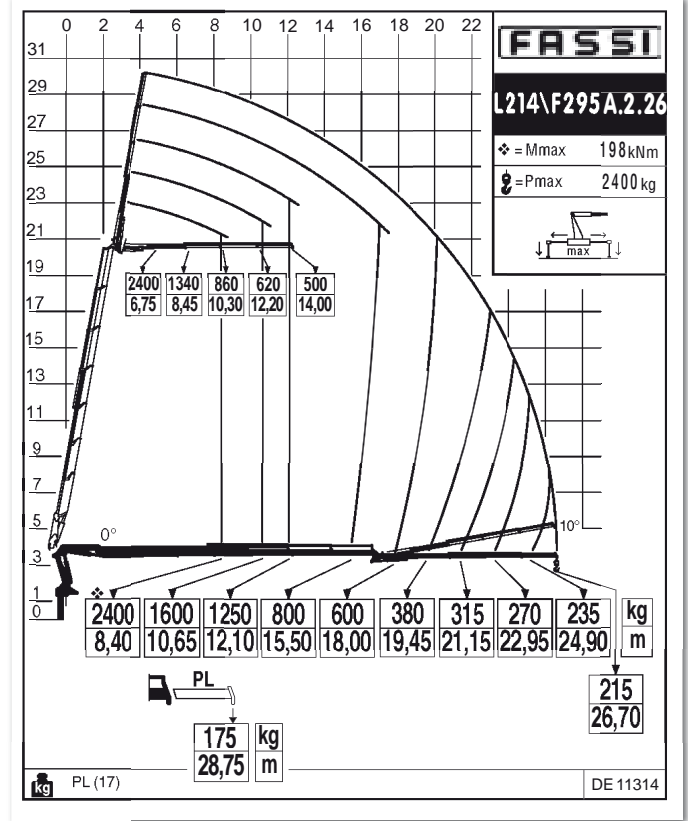
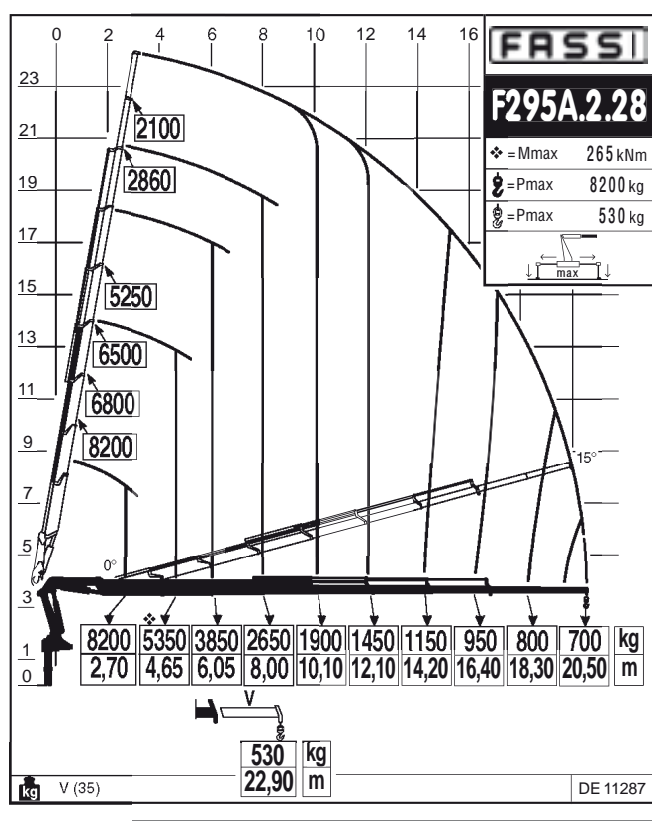
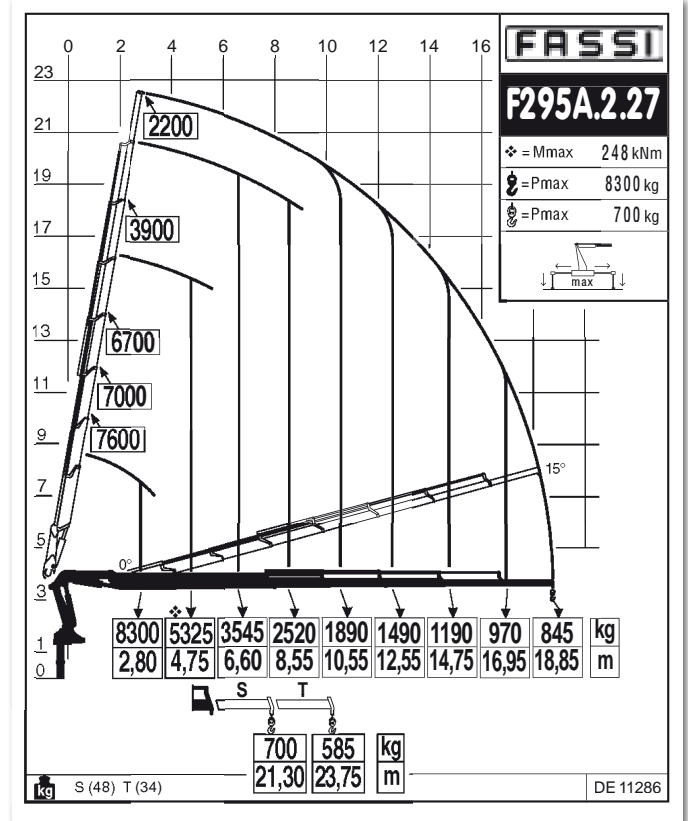
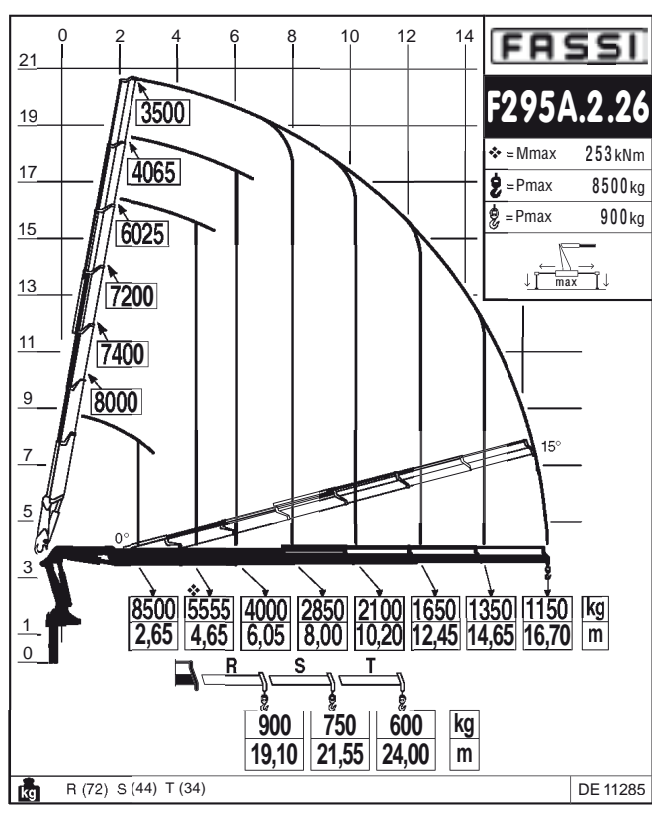






GB Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches
 IT Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati
 FR Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

DE Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung
 ES Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para la elevación de la carga a los alcances declarados
 NL Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



GB Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches

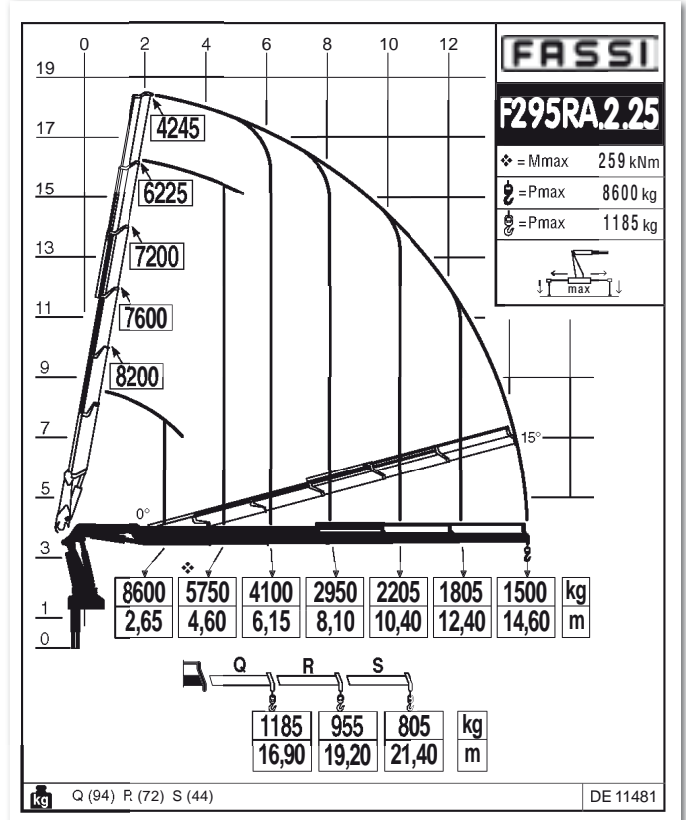
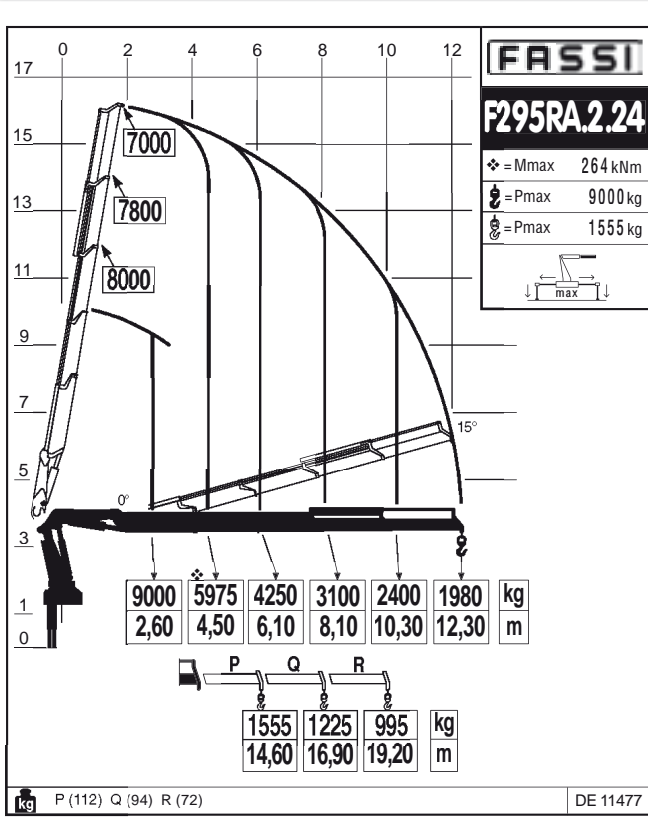
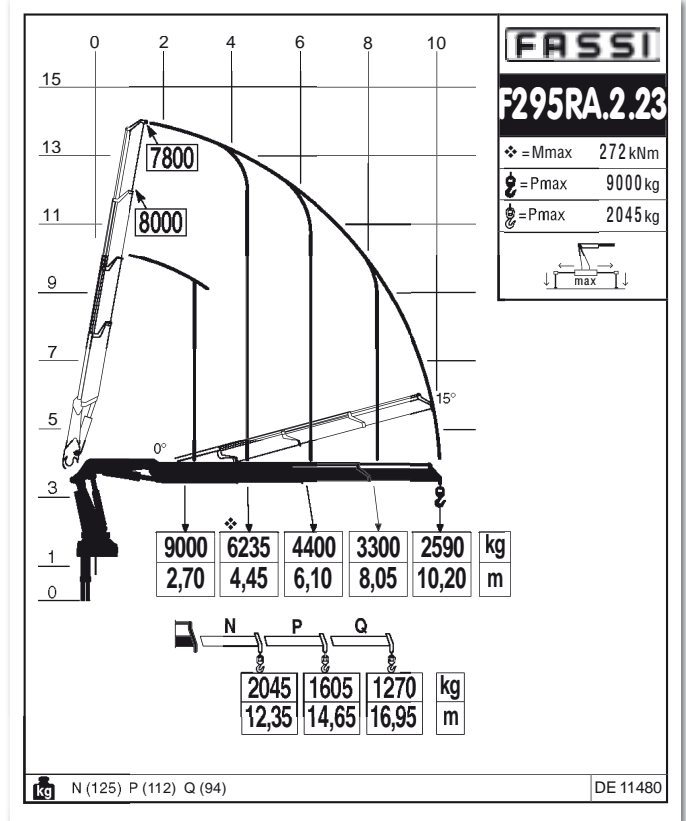
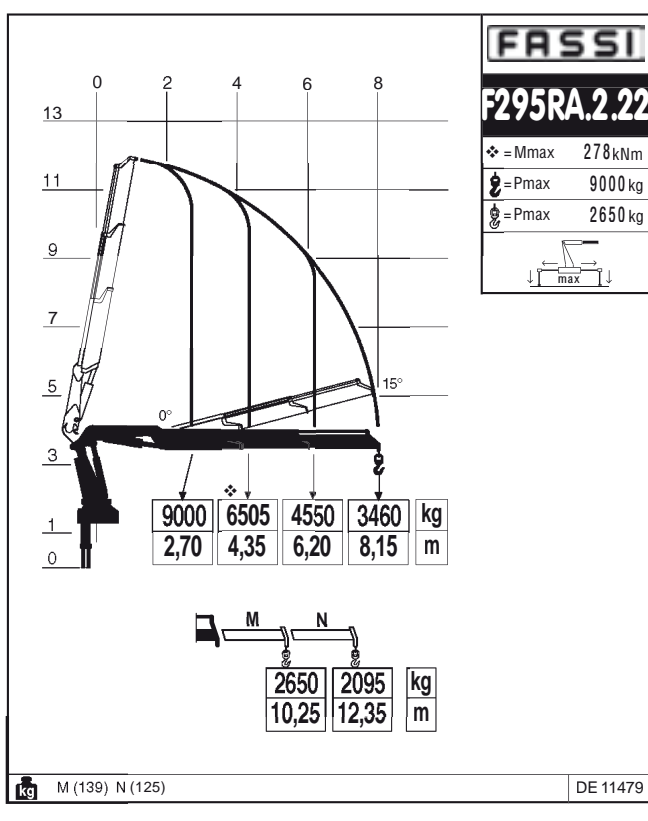
IT Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbarrici dichiarati

FR Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

DE Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung

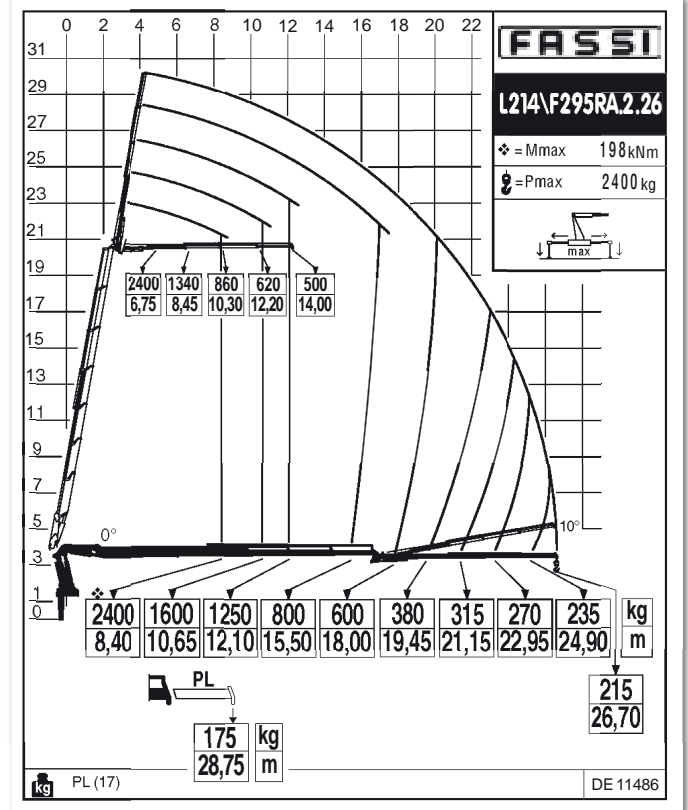
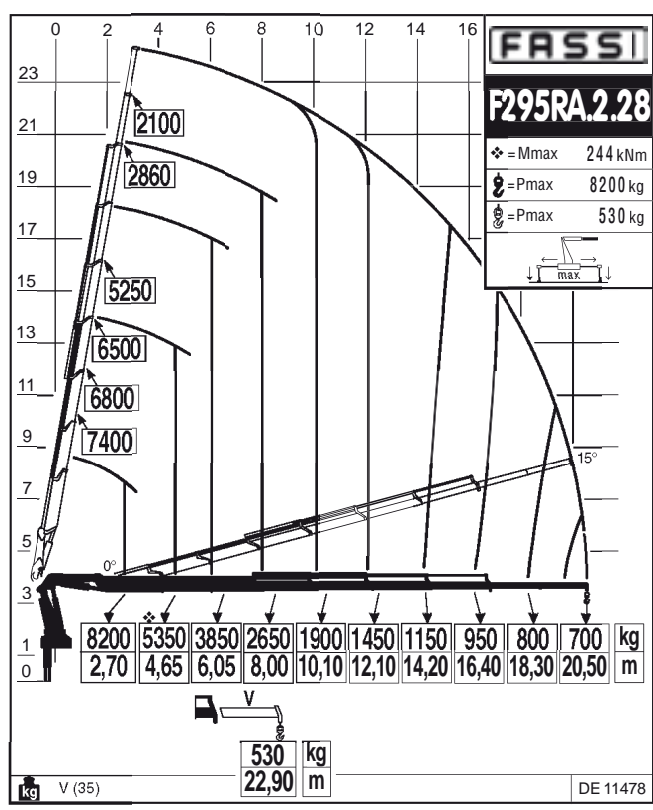
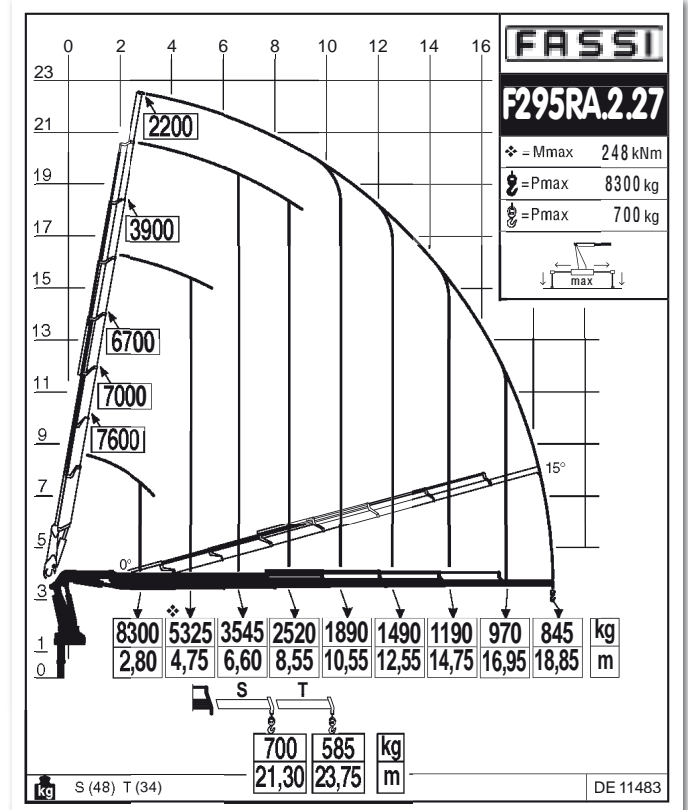
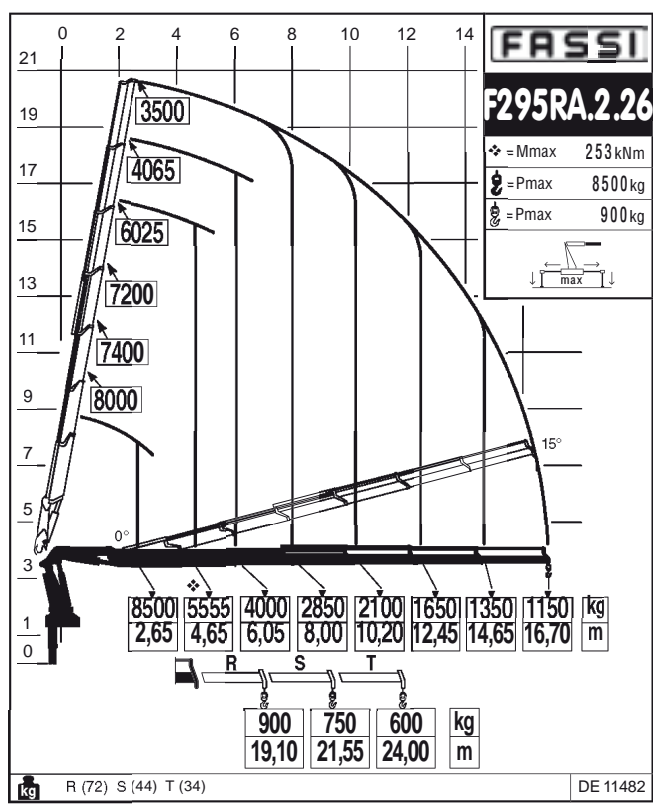
ES Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación de las cargas a los alcances declarados

NL Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



GB Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches
 IT Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati
 FR Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

DE Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung
 ES Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para la elevación de la carga a los alcances declarados
 NL Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



GB Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches
 IT Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbarrici dichiarati
 FR Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

DE Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung
 ES Diagramas de carga dinámica, calculados, probados y certificados para la elevación de la carga a los alcances declarados
 NL Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken

F295A e-dynamic

Technical data

kg/m													
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg	mm	mm	mm
F295A.2.22	278	28,34	8,15	3,80	400	41	31	60 / 80	190	3300	2510	1055	2460
F295A.2.23	272	27,73	10,20	5,80	400	41	31	60 / 80	190	3470	2510	1110	2460
F295A.2.24	264	26,91	12,30	7,80	400	41	31	60 / 80	190	3725	2510	1110	2460
F295A.2.25	259	26,40	14,60	10,00	400	41	31	60 / 80	190	3945	2510	1110	2460
F295A.2.26	253	25,79	16,70	12,00	400	41	31	60 / 80	190	4130	2510	1110	2460
F295A.2.27	248	25,28	18,85	14,10	400	41	31	60 / 80	190	4300	2510	1175	2460
F295A.2.28	244	24,87	20,50	16,15	400	41	31	60 / 80	190	4431	2535	1175	2460
F295A.2.26/L214	253	25,79	26,70	19,30	400	41	31	60 / 80	190	4745	2535	1285	2755

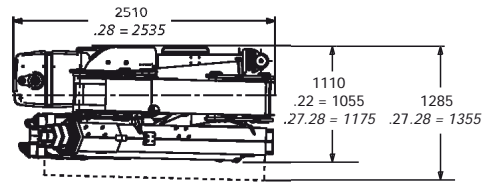
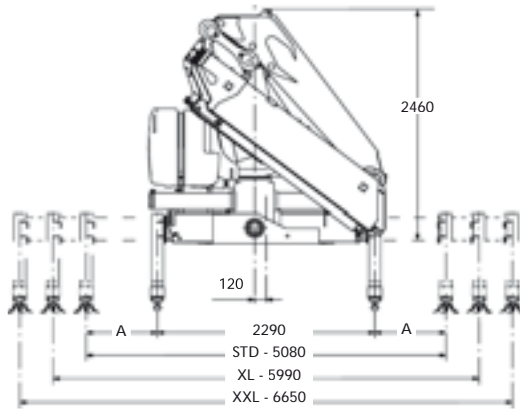
GB / The range of versions available also includes: - IT / La gamma delle versioni disponibili include anche: - FR / La gamme de versions disponibles inclut également: DE / Der Bereich der Versionen erhältlich umfasst auch: - ES / La gama de versiones disponibles también incluye: - NL / Het bereik van versies beschikbaar omvat ook:

F295AC.2.24, F295AC.2.25, F295AC.2.26, F295A.2.23 L323, F295A.2.24 L323, F295A.2.24 L324, F295A.2.25 L213, F295A.2.25 L214, F295A.2.25 L323, F295A.2.25 L324, F295A.2.26 L212, F295A.2.26 L213, F295AC.2.24 L323, F295AC.2.24 L324

kg/m													
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg	mm	mm	mm
F295AC.2.24	268	27,32	10,65	7,00	400	41	31	60 / 80	190	3635	2510	1110	2460
F295AC.2.25	265	27,01	12,95	9,15	400	41	31	60 / 80	190	3855	2510	1110	2460
F295AC.2.26	262	26,71	15,20	11,20	400	41	31	60 / 80	190	4040	2510	1110	2460
F295A.2.23/L323	272	27,73	18,05	10,60	400	41	31	60 / 80	190	4225	2535	1285	2720
F295A.2.24/L323	264	26,91	20,05	12,60	400	41	31	60 / 80	190	4480	2535	1285	2720
F295A.2.24/L324	264	26,91	22,00	14,40	400	41	31	60 / 80	190	4580	2535	1285	2720
F295A.2.25/L213	259	26,40	21,10	13,85	400	41	31	60 / 80	190	4525	2535	1285	2710
F295A.2.25/L214	259	26,40	24,60	17,25	400	41	31	60 / 80	190	4595	2535	1285	2710
F295A.2.25/L323	259	26,40	22,25	14,80	400	41	31	60 / 80	190	4705	2535	1285	2720
F295A.2.25/L324	259	26,40	24,15	16,60	400	41	31	60 / 80	190	4805	2535	1285	2720
F295A.2.26/L212	253	25,79	22,80	15,55	400	41	31	60 / 80	190	4590	2535	1285	2755
F295A.2.26/L213	253	25,79	24,80	17,50	400	41	31	60 / 80	190	4675	2535	1285	2755
F295AC.2.24/L323	268	27,32	18,45	11,80	400	41	31	60 / 80	190	4390	2535	1285	2720
F295AC.2.24/L324	268	27,32	20,35	13,60	400	41	31	60 / 80	190	4490	2535	1285	2720

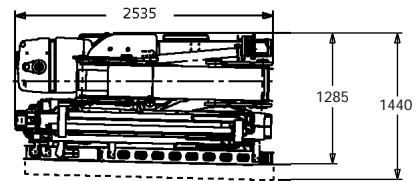
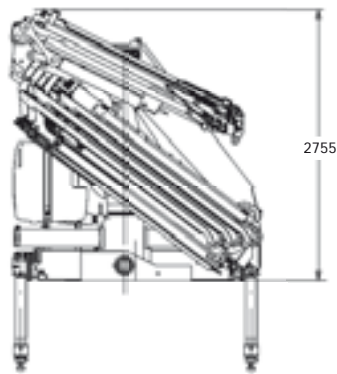
Lifting capacity	Standard reach	Hydraulic extension	Rotation	Rotation torque	Working pressure	Pump capacity	Oil tank capacity	Crane weight	Crane width	Installation width	Crane height
Capacità di sollevamento	Sbraccio standard	Estensione idraulica	Angolo di rotazione	Coppia di rotazione	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio	Peso gru	Larghezza gru	Larghezza di montaggio	Altezza gru
Capacité de levage	Bras standard	Extension hydraulique	Rotation	Couple de rotation	Pression d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Largeur de la grue	Largeur de montage	Hauteur de la grue
Hubmoment	Standardausladung	Ausladung hydr. Ausschub	Schwenkbereich	Schwenkmoment	Arbeitsdruck	Ölfördermenge	Öltankgröße	Eigengewicht des Std. kranes	Kranbreite	Einbaubreite	Kranhöhe
Capacidad de elevación	Brazo standard	Extensión hidráulica	Ángulo de rotación	Potencia de rotación	Presión de trabajo	Capacidad de la bomba	Capacidad depósito aceite	Peso de la grúa	Anchura de la grúa	Anchura de montaje	Altura de la grúa
Hefvermogen	Standaardarm	Hydraulische verlenging	Zwenkbereik	Draaimoment	Werkdruk	Pomp-opbrengst	Capaciteit van de olietank	Eigen gewicht	Kraanbreedte	inbouwbreedte	Kraanhoogte

F295A e-dynamic



	STD	XL	XXL
A	1395	1850	2180

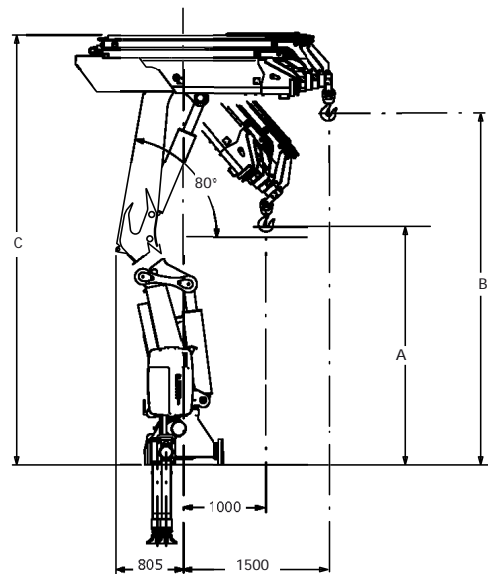
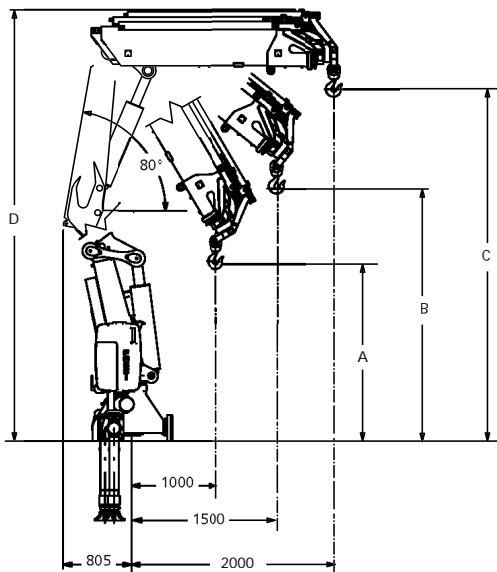
L SERIE



L212	500 kg	L213	580 kg	L214	650 kg	L323	680 kg	L324	780 kg
ML	44 kg	NL	29 kg	PL	21 kg	NL	50 kg	NL	50 kg
NL	29 kg	PL	21 kg			PL	32 kg		
PL	21 kg								

F295A e-dynamic

F295AC e-dynamic



	A	B	C	D
F295A.2.22	2280	2625	3280	5065
F295A.2.23	2190	2525	3120	-
F295A.2.24	2105	2420	2975	5125
F295A.2.25	2015	2320	2835	5180
F295A.2.26	1930	2225	2705	5185
F295A.2.27	1805	2085	2530	-
F295A.2.28	1800	2080	2525	-

	A	B	C
F295AC.2.24	3065	3775	5125
F295AC.2.25	2965	3580	5180
F295AC.2.26	2870	3415	5185

F295RA e-dynamic

Technical data

kg/m													
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg	mm	mm	mm
F295RA.2.22	278	28,34	8,15	3,80	360 continuos	25	31	60 / 80	190	3460	2520	1070	2460
F295RA.2.23	272	27,73	10,20	5,80	360 continuos	25	31	60 / 80	190	3630	2520	1125	2460
F295RA.2.24	264	26,91	12,30	7,80	360 continuos	25	31	60 / 80	190	3885	2520	1125	2460
F295RA.2.25	259	26,40	14,60	10,00	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4105	2520	1125	2460
F295RA.2.26	253	25,79	16,70	12,00	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4290	2520	1125	2460
F295RA.2.27	248	25,28	18,85	14,10	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4460	2520	1190	2460
F295RA.2.28	244	24,87	20,50	16,15	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4591	2535	1190	2460
F295RA.2.26/L214	253	25,79	26,70	19,30	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4905	2535	1300	2755

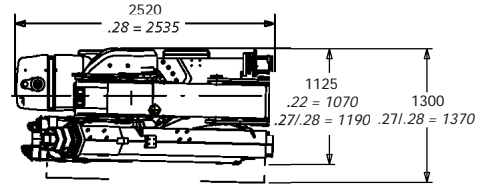
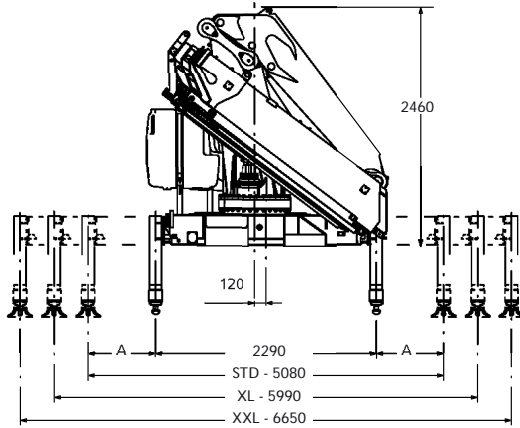
GB / The range of versions available also includes: - IT / La gamma delle versioni disponibili include anche: - FR / La gamme de versions disponibles inclut également: DE / Der Bereich der Versionen erhältlich umfasst auch: - ES / La gama de versiones disponibles también incluye: - NL / Het bereik van versies beschikbaar omvat ook:

F295RAC.2.24, F295RAC.2.25, F295RAC.2.26, F295RA.2.24 L323, F295RA.2.24 L324, F295RA.2.25 L213, F295RA.2.25 L214, F295RA.2.25 L323, F295RA.2.25 L324, F295RA.2.26 L213, F295RAC.2.24 L323, F295RAC.2.24 L324

kg/m													
	kNm	tm	m	m	°	kNm	MPa	l/min	l	kg	mm	mm	mm
F295RAC.2.24	268	27,32	10,65	7,00	360 continuos	25	31	60 / 80	190	3795	2520	1125	2460
F295RAC.2.25	265	27,01	12,95	9,15	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4015	2520	1125	2460
F295RAC.2.26	262	26,71	15,20	11,20	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4200	2520	1125	2460
F295RA.2.24/L323	264	26,91	20,00	12,60	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4640	2535	1300	2720
F295RA.2.24/L324	264	26,91	22,00	14,50	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4740	2535	1300	2720
F295RA.2.25/L213	259	26,40	22,70	13,85	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4685	2540	1300	2710
F295RA.2.25/L214	259	26,40	24,60	17,25	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4755	2540	1300	2710
F295RA.2.25/L323	259	26,40	22,25	14,80	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4865	2535	1300	2720
F295RA.2.25/L324	259	26,40	24,15	16,60	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4965	2535	1300	2720
F295RA.2.26/L213	253	25,79	24,80	17,50	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4835	2535	1300	2755
F295RAC.2.24/L323	268	27,32	18,45	11,80	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4550	2535	1300	2720
F295RAC.2.24/L324	268	27,32	20,35	13,60	360 continuos	25	31	60 / 80	190	4650	2535	1300	2720

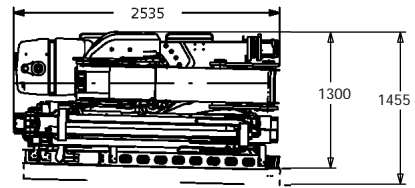
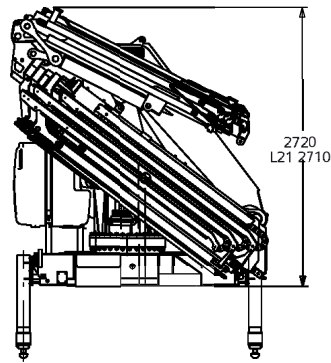
	Lifting capacity	Standard reach	Hydraulic extension	Rotation	Rotation torque	Working pressure	Pump capacity	Oil tank capacity	Crane weight	Crane width	Installation width	Crane height
	Capacità di sollevamento	Sbraccio standard	Estensione idraulica	Angolo di rotazione	Coppia di rotazione	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio	Peso gru	Larghezza gru	Larghezza di montaggio	Altezza gru
	Capacité de levage	Bras standard	Extension hydraulique	Rotation	Couple de rotation	Pression d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile	Poids de la grue	Largeur de la grue	Largeur de montage	Hauteur de la grue
	Hubmoment	Standardausladung	Ausladung hydr. Ausschub	Schwenkbereich	Schwenkmoment	Arbeitsdruck	Ölfördermenge	Öltankgröße	Eigengewicht des Std. krane	Kranbreite	Einbaubreite	Kranhöhe
	Capacidad de elevación	Brazo standard	Extensión hidráulica	Ángulo de rotación	Potencia de rotación	Presión de trabajo	Capacidad de la bomba	Capacidad depósito aceite	Peso de la grúa	Anchura de la grúa	Anchura de montaje	Altura de la grúa
	Hefvermogen	Standaardarm	Hydraulische verlenging	Zwenkbereik	Draaimoment	Werkdruk	Pomp-opbrengst	Capacitet van de olietank	Eigen gewicht	Kraanbreedte	inbouwbreedte	Kraanhoogte

F295RA e-dynamic



	STD	XL	XXL
A	1395	1850	2180

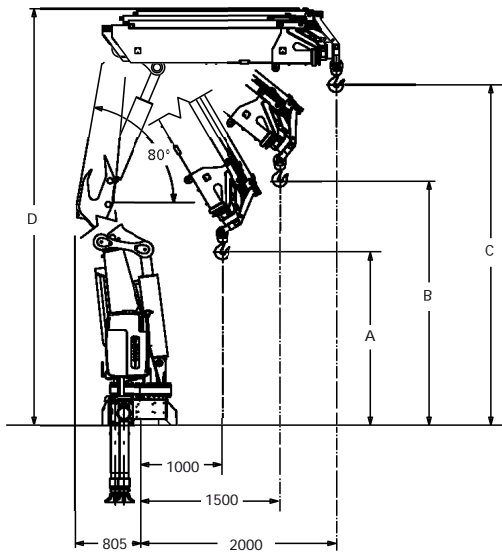
L SERIE



L213	580 kg	L214	650 kg
NL	29 kg	PL	21 kg
PL	21 kg		

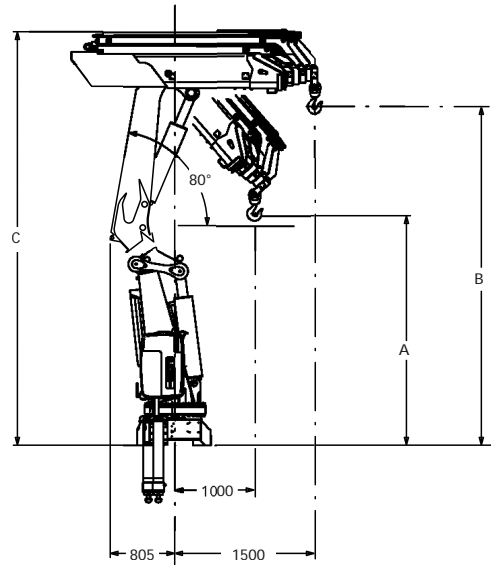
L323	680 kg	L324	780 kg
NL	50 kg	PL	50 kg
		PL	32 kg

F295RA e-dynamic



	A	B	C	D
F295RA.2.22	2280	2625	3280	5065
F295RA.2.23	2190	2525	3120	-
F295RA.2.24	2105	2420	2975	5125
F295RA.2.25	2015	2320	2835	5180
F295RA.2.26	1930	2225	2705	5185
F295RA.2.27	1805	2085	2530	-
F295RA.2.28	1800	2080	2525	-

F295RAC e-dynamic



	A	B	C
F295RAC.2.24	3065	3775	5125
F295RAC.2.25	2965	3580	5180
F295RAC.2.26	2870	3415	5185



GB

ELECTRONIC DOCUMENTATION

All documentation related to the "Techno chips" and the crane is available in electronic format. Require all information you may need directly to your Fassi dealer or download them from the internet site: www.fassi.com.

IT

DOCUMENTAZIONI ELETTRONICHE

Tutte le documentazioni relative alle "Techno chips" e alle gru sono disponibili in formato elettronico. Possono essere richieste direttamente ai concessionari Fassi, oppure "scaricate" on line dal sito internet www.fassi.com.

FR

DOCUMENTATION ELECTRONIQUE

Toutes les informations relatives aux "Techno chips" et aux grues sont disponibles sous format électronique. Elles peuvent être demandées aux concessionnaires Fassi ou téléchargées sur le site www.fassi.com.

DE

ELEKTRONISCHE DOKUMENTATION

Alle Dokumentation bezogen auf den „Techno Chip“ und Kran sind digital verfügbar. Für alle Informationen die Sie benötigen, können Sie die Fassi – Händler kontaktieren oder als Download auf der www.fassi.com Homepage erhalten.

ES

DOCUMENTACION ELECTRÓNICA

Toda la información relativa a los "techno chips" y a las grúas está disponible en formato electrónico. Se puede solicitar directamente a los concesionarios Fassi, o bien descargarse on line desde la web www.fassi.com.

NL

ELEKTRONISCHE DOCUMENTATIE

Alle documentatie met betrekking tot de "Techno chips" en de kraan is beschikbaar in elektronische vorm. Alle vereiste informatie kunt u rechtstreeks van uw Fassi dealer verkrijgen of d.m.v. het downloaden van de betreffende informatie van de internetsite: www.fassi.com.



www.transgruas.com

info@transgruas.com

Barcelona
938498388

Madrid
918951758

Vitoria
945365601

Valencia
961344538

FASSI

www.fassi.com

FASSI GRU S.p.A.
Via Roma, 110
24021 Albino (Bergamo) ITALY
Tel- +39 035 776400
Fax +39 035 755020
<http://www.fassi.com>
E-mail: fassi@fassi.com

COMPANY
WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001:2008=